

礼拜的断法

[中文 - Chinese - صيني]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·穆士奎

校正: 李霞

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ أحكام الصلاة ﴾

« باللغة الصينية »

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شيا

2011 - 1432

IslamHouse.com



奉普慈特慈的真主之名

☞-礼拜中诵读《开端章》的断法：

礼拜者必须诵读《开端章》，无论是伊玛目，或者是跟拜者，或者是单独礼拜者；无论是高声礼拜，还是低声礼拜；无论是主命拜，还是副功拜；在每一拜里都必须诵读它，毫不例外，除非是赶上伊玛目鞠躬时的跟拜者，他无法诵读《开端章》，以及在伊玛目高声诵读的礼拜中，跟拜者不用诵读《开端章》。

☞-不会念《开端章》者，在礼拜中可以诵读《古兰经》中容易的经文。如果任何经文都不会，他可以说：

«سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا

بِاللَّهِ». أخرجه أبو داود والنسائي

“赞主超绝，一切赞颂全归真主，除真主之外，绝无真正应受崇拜的，真主至大，无能为力，全凭真主。”^①

☞-如果礼拜者没有赶上第一拜，那么，他所赶上与伊玛目一起礼的就是他的第一拜，在伊玛目出色兰之后，他应补全失去的拜功。

^①优良的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 832 段，《奈沙伊圣训集》第 924 段

☞-礼拜中坏了小净该如何离去：

如果在礼拜中坏了小净，或者是记起自己没有小净时，他应离开，不需要先右后左出色兰。

阿依莎（愿主喜悦她）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن عائشة رضي الله عنها عن النبي ﷺ قال: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَأَحَدَثَ، فَلْيُمْسِكْ عَلَى أَنْفِهِ، ثُمَّ لِيَنْصَرِفْ». أخرجه أبو داود وابن ماجه

“如果你们某人在礼拜中坏了小净，那么，让他捏着鼻子，然后转身离去。”^①

☞-穆斯林在礼拜中应念什么：

①-按照圣行，礼拜者在每一拜中都应诵念一整章经文，并根据《古兰经》的编排顺序诵读。允许他把一章分在两拜中诵读，允许在一拜中诵读多章《古兰经》，也允许在两拜中重复诵读同一章经文，诵读时偶尔可以使某一章经文提前于另外的一章，但不是经常。

②-无论是在礼主命拜，还是在礼副功拜中，允许礼拜者诵读《古兰经》章节的开始、结尾或中间。

^①正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 1114 段，《伊本马哲圣训集》第 1222 段，原文出自《伊本马哲圣训集》

☞-礼拜中停顿的地方：

无论礼拜者是伊玛目，或跟拜者，或单独礼拜的人，都有两处停顿的地方：

第一：在入拜的大赞词之后，那是因为开拜的祈祷词。

第二：在每一次诵读完经文之后、鞠躬之前的停顿，时间长短根据个人的自愿。

除此之外的停顿都是没有证据的，如伊玛目在诵读《开端章》之后停顿，以便让跟拜者也诵读它。

☞-开拜的祈祷词有三种：

最高的是赞美真主，如：

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.»

أخرجه أبو داود والترمذي

“赞您超绝，主啊！赞颂归于您，您的尊名真吉庆，您的尊荣真清高。除您之外，绝无真正应受崇拜的主宰。”^①

□是：

«وَجْهَتْ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ. إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ. ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ

^①正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第775段，《提勒秘日圣训集》第243段

بَدَنِّي فَاعْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعاً. إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ. لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ. وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا. لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ. لَبَّيْكَ. وَسَعْدَيْكَ وَالْحَيُزُّ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ. وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَّا بِكَ. أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ. تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ. أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ " أخرجه مسلم

“我的意愿是崇拜天地的创造者，我不是以物配主的人；的确，我的礼拜，我的牺牲，我的生活，我的死亡，都是为了养育全世界的、独一无二的真主；我只奉到此命令，我是首先顺服的人。主啊！您是主宰，除您之外，绝无主宰，您是我的主，我是您的仆人；我已自欺了，我承认自己的罪行，求您饶恕我所有的错误吧！只有您才能饶恕罪过。主啊！求您引导我品行端正，只有您才能引导高尚的品德，求您使我远离恶劣的品行，只有您才能消除恶劣的品行；我顺从您，响应您，您掌管一切幸福，任何伤害都不能到于您，我来于您，必将归于您，您真吉庆，您真清高，我向您求饶恕，向您忏悔。”^①

再其次是仆人的祈祷，如：

«اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ». متفق عليه.

“主啊！求您把我和我的过错分开，就如同您分开东方

^① 《穆斯林圣训集》第 771 段

与西方一样遥远；主啊！求您清除我的过错，犹如洗涤白色衣服上的污垢一样；主啊！求您用水、冰雪、清凉洗涤我的过错吧！”^①

☞-推迟礼拜的断法：

除了举意聚礼，或特别的恐惧，或疾病等问题，禁止推迟礼主命拜的时间；也禁止礼拜者在礼拜期间眼观天空。

☞-礼拜中可憎的事项：

礼拜者在礼拜期间转动属于可憎的事项，除非因为特殊需要，如恐惧等；礼拜中闭眼睛，遮脸，像狗一样的蹲坐，玩耍，叉腰：就是把手放在腰上，观看使其分散注意力的娱乐，叩头时把两小臂放在地上，憋着小便或憋着气礼拜，想吃的饭菜已经准备好时礼拜，他能够吃完后再礼拜，倾斜着礼拜，用围巾遮住嘴和鼻子，收拢头发或衣服，礼拜中打哈欠，在清真寺里错误的随地吐痰，其罚赎就是把痰掩埋掉，不允许对着朝向吐唾液，无论是拜内还是拜外。

☞-憋着小便或憋着气者最好是方便后，重新洗小净再礼拜；如果没有水，可以打土净礼拜，那对于他是最敬畏的。

☞-礼拜中转动的断法：

在礼拜中转动属于恶魔盗用仆人的礼拜。转动分为两种：

^① 《布哈里圣训集》第 744 段，《穆斯林圣训集》第 598 段

身体方面的和精神方面的。治疗精神方面的：向左边吐三口，然后祈求真主护佑，免遭被驱逐的恶魔的伤害；至于医治身体方面的，要全身心直接地对着朝向。

☞-礼拜中采取遮挡物的断法：

按照圣行，伊玛目或单独礼拜者礼拜时应对着立起的遮挡物，如墙避，或柱子，或岩石，或棍子，或标枪等类似的东西，不论是男人，还是女人；不论是居家者，还是旅行者；也不论是主命拜，还是副功拜。至于跟拜者：伊玛目的遮挡物就是他后面跟随者的遮挡物，或者是说伊玛目就是跟拜者的遮挡。

☞-从礼拜者面前经过的断法：

①-严禁从礼拜者与其遮挡物之间通过，不论是在麦加，还是其它的地方，礼拜者都应挡回从其面前经过者，真主意欲，如果他硬通过了，那么，罪在通过者，礼拜者的拜功不会欠损。

②-如果没有遮挡物，伊玛目与跟拜者的拜功因女人，或驴，或黑狗的通过而无效。如果其中任何一个经过跟拜者的前面，那么，跟拜者与伊玛目的拜功都不会被作废。因此，任何人对着遮挡物礼拜时，让他接近它，以免有任何恶魔或其他的经过他与遮挡物之间。

☞-礼拜中抬手的地方：

①-阿布杜拉·本·欧麦尔（愿主喜悦他俩）的传述，他说：

١- عن عبدالله بن عمر رضي الله عنهما قال: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ افْتَتَحَ التَّكْبِيرَ فِي الصَّلَاةِ فَرَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ يُكَبِّرُ حَتَّى يَجْعَلَهُمَا حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ، وَإِذَا كَبَّرَ لِلرُّكُوعِ فَعَلَّ مِثْلَهُ، وَإِذَا قَالَ: «سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» فَعَلَّ مِثْلَهُ، وَقَالَ: «رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ». متفق عليه

“我看见先知（愿主赐福之，并使其平安）在礼拜中，当他念入拜的大赞词时，他抬起双手与两肩平行；当他念大赞词鞠躬时，他做了类似的动作；当他说‘真主确已应答了赞颂者的祈祷’时，他又做了类似的动作，他并且还说‘主啊！一切赞颂都归于您’。”^①

②-纳菲尔的传述：

٢- وعن نافع أن ابن عمر رضي الله عنهما كان إذا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَبَّرَ، وَرَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا رَكَعَ رَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ، وَرَفَعَ ذَلِكَ ابْنُ عَمَرَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. أخرجه البخاري

伊本欧麦尔（愿主喜悦他俩）在礼拜中，当他念入拜的大赞词时，他抬起双手；当他鞠躬时，他抬起双手；当他说‘真主确已应答了赞颂者的祈祷’时，他抬起双手。当他从

^①《布哈里圣训集》第738段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第390段

中坐后站起来时，他又抬起双手。伊本欧麦尔那是根据先知（愿主赐福之，并使其平安）的做法而做的。”^①

☞-礼拜中允许的事项：

①-允许礼拜者在礼拜时缠头巾，或戴帽子，穿衣服，裹睡衣或戴帽子，上前，退后，上下演讲台，向左边吐唾沫，并非往右边吐，在礼拜殿外也不能往面前吐唾沫，在礼拜殿内应吐在自己的衣服上。也允许礼拜者杀蛇、蝎子等，同时还允许礼拜者抱小孩等。

②-因为特殊情况，礼拜中允许礼拜者把头叩在衣服上，或头巾上，或帽子上，如酷热等。

☞-如果正在礼拜的男子要获得许可，那么，他的许可就是：赞主超绝万物；如果正在礼拜的女子要获得许可，那么，她的许可就是：拍手。

☞-拜中打喷嚏时赞颂真主属于嘉行，如果他再次打喷嚏，对他是一种恩典，他在礼拜中可以抬起双手，并赞颂真主。

☞-单独礼拜者，如果是高声诵读时，那么，就高声说“阿米乃”；如果是低声诵读，那么，就低声说“阿米乃”。

^① 《布哈里圣训集》第 739 段

☞-单独礼拜者高声诵读的断法：

不论是男人还是女人，单独礼拜时都可以自己选择：要么是在高声诵读的礼拜中不要高声诵读，要么是高声诵读时不会影响到任何人，如睡觉的人，或病人等；或者是在女人礼拜时来了非至亲的男人时，不要高声诵读。